

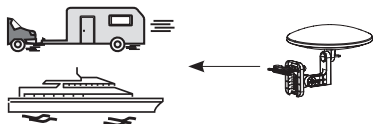


## BEN-9016C

<b>GB</b>	<b>DVB-T/T2 outdoor antenna</b>
<b>CZ</b>	<b>DVB-T/T2 venkovní anténa</b>
<b>SK</b>	<b>DVB-T/T2 vonkajšia TV anténa</b>
<b>PL</b>	<b>DVB-T/T2 zewnętrzna antena TV</b>
<b>HU</b>	<b>DVB-T/T2 kültéri TV antenna</b>
<b>SI</b>	<b>DVB-T/T2 zunanja TV antena</b>
<b>RS HR BA</b>	<b>DVB-T/T2 vanjska antena</b>
<b>DE</b>	<b>DVB-T/T2 Aussenantenne</b>
<b>UA</b>	<b>DVB-T/T2 зовнішня TV антена</b>
<b>RO</b>	<b>DVB-T/T2 antenă TV de exterior</b>
<b>LT</b>	<b>DVB-T/T2 lauko antena</b>
<b>LV</b>	<b>DVB-T/T2 āra antena</b>

# GB DVB-T/T2 outdoor antenna

This is a special designed new concept antenna for digital outdoor terrestrial HDTV broadcasting reception. It is the best solution for home reception and digital portable TV reception. Complete accessories are included for wall or pole mounting. With the anti-UV and water proof housing, it can be used both indoor and outdoor. Omnidirectional antenna design is ideal for use in urban areas and for mobile devices such as caravans and boats.



## Technical Data:

Receiving Range:	FM/VHF/UHF 47-790 MHz
Impedance:	75 Ω
Antenna Gain:	46 dBi
Max. Output level:	105 dBμV
Power Supply:	AC 230 V/DC 12 V 50 mA
Dimensions:	300 mm

## Included in Package:

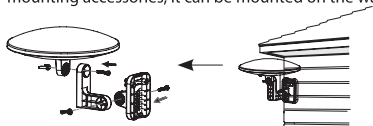
Before start your installation, please check the contents.



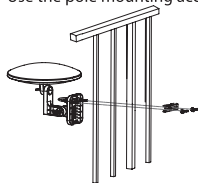
1. Antenna main unit with mounting accessories
2. Power supply unit
3. Water-proof kit

## Mounting the antenna:

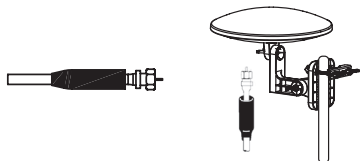
This antenna can be used both indoor and outdoor, with the included mounting accessories, it can be mounted on the wall or the pole.



Use the pole mounting accessories to fix the antenna on the pole.



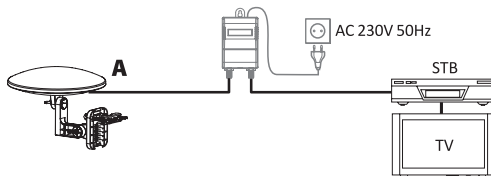
Use the wall mounting accessories to fix the antenna on the wall.



Way of attaching the antenna to the pole, or balcony. Connect the "F" male connector of the coaxial cable to the "F" female connector of the antenna, and wear the water-proof cap to the end of the connected "F" connector.

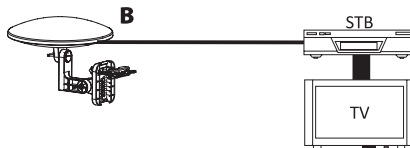
## Installation:

1. Installation 1: Directly connected to TV



Connect the coaxial cable with antenna directly to your TV

2. Installation 2: Connected Through set-top-box



Please be noticed, in this installation, you need to make sure that your set-top-box can support coaxial cable 5V DC powering via the IEC or F connector to antenna.

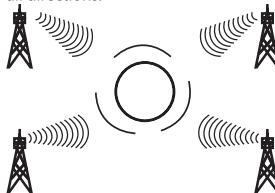
If the set top box does not have this function, it is necessary to use a power supply, as shown in Figure A.

## Operation Instruction:

Note: For the best reception, Please check the following conditions

1. Keep the antenna away from the sources of interference: keep the antenna away from those big power consumption devices, such as air conditioner, elevator, hair dryer and microwave oven...etc.
2. Place the antenna near windows when use the antenna in indoor environment.
3. Install the antenna as high as possible: in digital terrestrial reception, if there are some interceptions between antenna and mass transmission tower, it will cause the signal loss temporary. So if the antenna is installed as possible, those interceptions will be reduced.

Due to the design the antenna is possible to receive signals from all directions.



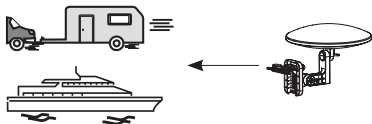
## ⚠ WARNINGS

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

13.8.2005

# CZ DVB-T/T2 venkovní anténa

Tato anténa byla speciálně vyvinuta pro příjem digitálního televizního vysílání DVB-T/T2. Je ideálním řešením pro příjem v domácích podmínkách při instalaci na zeď, nebo instalaci na balkon kde její kompaktní rozměry nepředstavují zátěž z estetického hlediska tak jako standardní antény. K anténě je dodáváno kompletní příslušenství potřebné pro montáž antény na stěnu, nebo anténní držák. Díky použitým materiálům vnějšího obalu antény, které jsou odolné UV záření a vodotěsné je možné anténu umístit jak ve vnitřních tak venkovních podmínkách. Všesměrová konstrukce antény je ideální pro použití v městské zástavbě a pro mobilní zařízení jako karavany a lodě.



## Technická specifikace:

Kmitočtový rozsah:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedance:	75 Ω
Zisk antény:	46 dBi
Max. výstupní signál:	105 dBμV
Napájení:	AC 230 V/DC 12 V 50 mA
Rozměry:	300 mm

## Obsah balení:

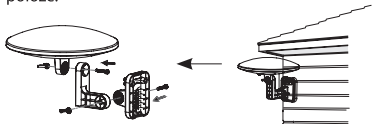
Před instalací prosím překontrolujte obsah balení:



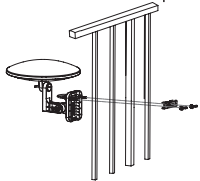
1. Anténa
2. Napájecí adaptér s výhybkou
3. Ochrana konektoru

## Montáž antény:

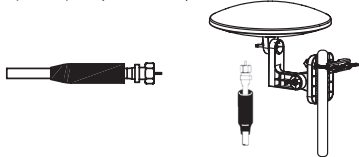
K anténě je dodáváno kompletní příslušenství potřebné pro montáž antény na stěnu, nebo anténní držák jak v horizontální, tak vertikální poloze.



Pro instalaci na stěnu použijte příslušenství k montáži na zeď.



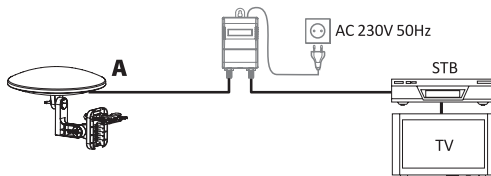
Způsob přichycení antény ke stožáru, nebo balkon.



Na připravený koaxiální kabel navlečte gumovou vodotěsnou ochranu. Zapojte F konektor tak je to naznačeno na obrázku. Při instalaci konektoru na koaxiální kabel dejte pozor na možný zkrat drátěného opletení se středním vodičem!

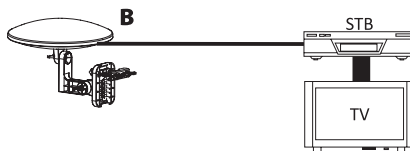
## Zapojení antény:

1. Připojení antény k TV 1: Přímé připojení k TV



Připojte anténu přímo k TV v zapojení s přiloženým napájecím zdrojem tak je to uvedeno na obrázku.

2. Připojení antény k TV 2: Připojení k TV v zapojení přes set top box

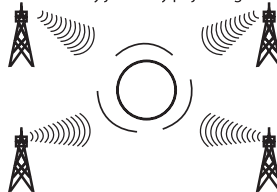


Pokud set top box obsahuje funkci napájení po anténním kabelu, zapojte anténu podle obrázku. Pokud set top box tuto funkci neobsahuje, je nutné použití napájecího zdroje, jak je uvedeno na obr. A. Poznámka: Po smontování a připojení antény ji přemístěte na místo s nejlepším příjmem a na tomto místě ji pevně připevněte. Prosím při směřování antény berte na vědomí použitou polarizaci.

## Pokyny k použití:

Pozn: Pro bezproblémový příjem si prosím prostudujte následující pokyny

1. Instalujte anténu v dostatečné vzdálenosti od možných zdrojů rušení jako jsou např.: klimatizace, strojovna výtahu, vysoušeč vlasů, mikrovlnná trouba atd.
2. Při použití ve vnitřních prostorách, umístěte anténu co nejlépe k oknu.
3. Díky konstrukci antény je možný příjem signálu ze všech směrů.



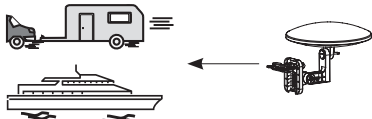
## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Nevhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

13.8.2005

# SK DVB-T/T2 vonkajšia TV anténa

Táto anténa bola špeciálne vyvinutá pre príjem digitálneho televízneho vysielania DVB-T/T2. Je ideálnym riešením pre príjem v domácich podmienkach pri inštalácii na stenu, alebo inštalácii na balkón kde jej kompaktné rozmery nepredstavujú záťaž z estetického hľadiska tak ako štandardné antény. K anténe je dodávané kompletné príslušenstvo potrebné pre montáž antény na stenu, alebo antény držiak. Vďaka použitému materiálu vonkajšieho obalu antény, ktoré sú odolné voči UV žiareniu a vodotesné je možné anténu umiestniť ako vo vnútorných tak vonkajších podmienkach. Všesmerová konštrukcia antény je ideálna pre použitie v mestskej zástavbe a pre mobilné zariadenia ako karavany a lode.



## Technická špecifikácia:

Kmitočtový rozsah:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedancia:	75 Ω
Zisk antény:	46 dBi
Max. výstupný signál:	105 dBμV
Napájanie:	AC 230 V/DC 12 V 50 mA
Rozmery:	300 mm

## Obsah balenia:

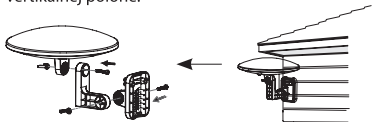
Pred inštaláciou prosím prekontrolujte obsah balenia:



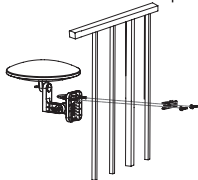
1. Anténa
2. Napájací adaptér s výhybkou
3. Ochrana konektora

## Montáž antény:

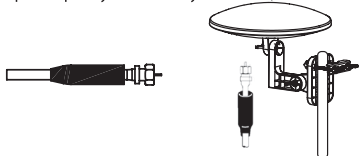
K anténe je dodávané kompletné príslušenstvo potrebné pre montáž antény na stenu, alebo antény držiak ako v horizontálnej, tak vertikálnej polohe.



Pre inštaláciu na stenu použite príslušenstvo k montáži na stenu.



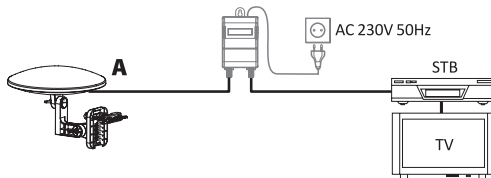
Spôsob prichytenia antény k stôžiaru, alebo na balkón.



Na pripravený koaxiálny kábel navlečte gumovú vodotesnú ochranu. Zapojte F konektor tak je to naznačené na obrázku. Pri inštalácii konektora na koaxiálny kábel dajte pozor na možný skrat drôteného opletenia so stredným vodičom!

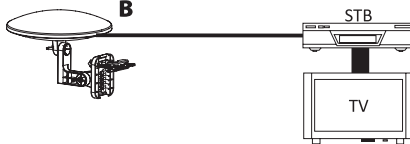
## Zapojenie antény:

1. Prípojenie antény k TV 1: Priame pripojenie k TV )



Pripojte anténu priamo k TV v zapojení s priloženým napájacím zdrojom tak je to uvedené na obrázku.

2. Prípojenie antény k TV 2: Prípojenie k TV v zapojení cez set top box

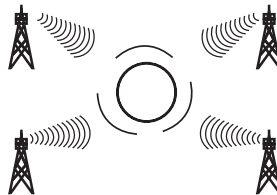


Ak set top box obsahuje funkciu napájania po anténnom kábli, zapojte anténu podľa obrázku. Ak set top box túto funkciu neobsahuje, je nutné použitie napájacieho zdroja, ako je uvedené na obr. A. Poznámka: Po zmontovaní a pripojení antény ju premiestnite na miesto s najlepším príjmom a na tomto mieste ju pevne pripevnite. Prosím pri smerovaní antény berte na vedomie použitú polarizáciu.

## Pokyny na použitie:

Pozn: Pre bezproblémový príjem si prosím preštudujte nasledujúce pokyny

1. Inštalujte anténu v dostatočnej vzdialenosti od možných zdrojov rušenia ako sú napr.: klimatizácia, strojuňa výtahu, sušič vlasov, mikrovlnná rúra atď.
2. Pri použití vo vnútorných priestoroch, umiestnite anténu čo najbližšie k oknu.
3. Vďaka konštrukcii antény je možný príjem signálu zo všetkých smerov



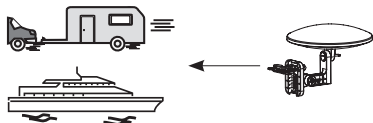
## UPOZORNENIE

Nevhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.

13.8.2005

# PL DVB-T/T2 zewnętrzna antena TV

Ta antena została specjalnie zaprojektowana do odbioru cyfrowego sygnału telewizyjnego DVB-T/T2. Jest ona idealnym rozwiązaniem dla odbioru w warunkach domowych przy instalacji na ścianie albo instalacji na balkonie, gdzie jej kompaktowe wymiary nie stanowią takiego problemu z punktu widzenia estetyki, jak anteny standardowe. Do anteny jest dołączony komplet wyposażenia niezbędny do przymocowania anteny do ściany albo uchwyt antenowy. Dzięki zastosowaniu na obudowę zewnętrzną anteny takich materiałów, które są wodoszczelne i odporne na promieniowanie UV, antenę można umieszczać zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń. Dookoła konstrukcja anteny jest idealna do zastosowań w zabudowie miejskiej i do zastosowań mobilnych w przyczepach i łodziach.



## Specyfikacja techniczna:

Pasma częstotliwości:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedancja:	75 Ω
Zysk anteny:	46 dBi
Maks. sygnał wyjściowy:	105 dBμV
Zasilanie:	AC 230 V / DC 12 V 50 mA
Wymiary:	300 mm

## Zawartość opakowania:

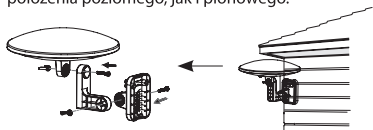
Przed rozpoczęciem instalacji prosimy sprawdzić zawartość opakowania:



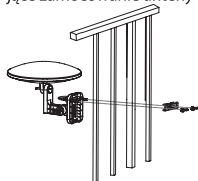
1. Antena
2. Stabilizowany zasilacz anteny z wtyczką
3. Osłona złącza

## Montaż anteny:

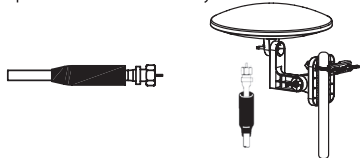
Do anteny jest dołączony komplet wyposażenia niezbędny do przymocowania anteny do ściany albo uchwyt antenowy zarówno do położenia poziomego, jak i pionowego.



Do instalacji na ścianie trzeba wykorzystać wyposażenie umożliwiające zamocowanie anteny do ściany.



Sposób umocowania anteny do masztu albo do balkonu.

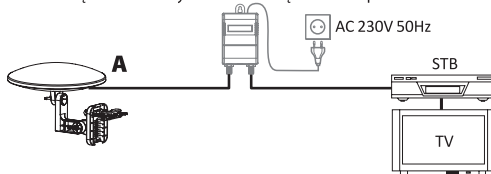


Na przygotowany przewód koncentryczny naciągamy gumową osłonę wodoodporną. Podłączamy złącze F w taki sposób, jak jest to pokazane na rysunku. Przy instalowaniu złącza na przewodzie

koncentrycznym zwracamy uwagę na możliwość zwarcia drutów ekranu z przewodem środkowym!

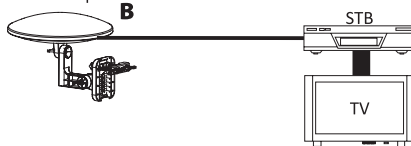
## Podłączenie anteny:

1. Podłączenie anteny do TV 1: Podłączenie bezpośrednie do TV



Podłączamy antenę bezpośrednio do TV razem z dostarczonym zasilaczem tak, jak to przedstawiono na rysunku.

2. Podłączenie anteny do TV 2: Podłączenie do TV w wersji przez set top box



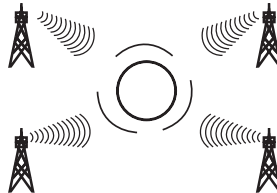
Jeżeli set top box zawiera funkcję zasilania po przewodzie antenowym, to antenę należy podłączyć zgodnie z rysunkiem. Jeżeli set top box nie zawiera tej funkcji, to konieczne jest wykorzystanie zasilacza tak, jak to przedstawiono na rys. A.

Uwaga: Po zmontowaniu i podłączeniu anteny przenosimy ją w miejsce z najlepszym odbiorem i przymocujemy ją w tym miejscu. Przy ustawianiu kierunku anteny prosimy uwzględnić zastosowaną polaryzację.

## Zalecenia do użytkowania:

Uwaga: Dla zapewnienia bezproblemowego odbioru prosimy przestrzegać następujących zaleceń

1. antenę instaluje się w dostatecznej odległości od możliwych źródeł zakłóceń, którymi są na przykład: klimatyzacja, maszynywnia windy, suszarka do włosów, kuchenka mikrofalowa, itp.
2. Przy użyciu na zewnątrz antenę umieszczamy jak najbliżej okna.
3. Dzięki konstrukcji anteny możliwy jest odbiór sygnałów ze wszystkich kierunków.

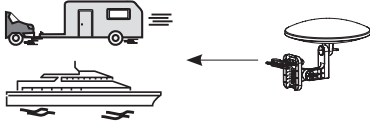


## UWAGI

Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

# HU DVB-T/T2 kültéri TV antenna

Ez az antenna kifejezetten a DVB-T/T2 digitális TV adás vételére lett kifejlesztve. Háztartásban ideális megoldás földi jel vételére falra vagy erkélyre szerelve, ahol a kompakt méretek nem jelentenek terhet esztétikai szempontból. A csomagban a készülék falra vagy a készülék tartójának vízszintes és függőleges felszereléséhez szükséges eszközök is megtalálhatóak. Az antenna mind bel-, mind kültéri elhelyezésre alkalmas, hiszen külső rétege megfelelő védelmet biztosít az UV sugárzás és a csapadék ellen egyaránt. A kórsugárzó antenna ideális megoldás épületek és mozgó járművek (pl. lakókocsi, hajó) esetében is.



## Műszaki adatok:

Frekvenciatartomány:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedancia:	75 Ω
Nyeresség:	46 dBi
Max. kimeneti szint:	105 dBμV
Tápellátás:	AC 230 V/ DC 12 V mA
Méretek:	300 mm

## A csomag tartalma

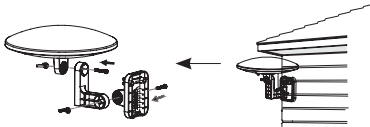
Az összeszerelés előtt kérjük ellenőrizze a csomag tartalmát!:



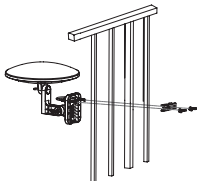
1. Aktív kültéri DVB-T antenna
2. AC adapter
3. Csatlakozó védő szigetelés

## Szerelés:

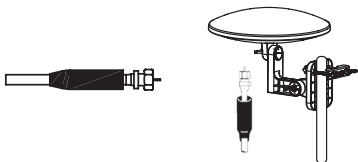
A csomag magába foglalja az antenna falra, valamint a készülék tartójának vízszintes és függőleges felszereléséhez szükséges tartozékokat.



Tetőárbocra való rögzítés esetén a kijelölt tartozékokat használja.



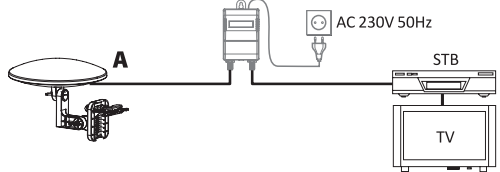
Az antenna gerendára, illetve erkélyre történő felszerelésének módja.



Az elkészített koaxiális kábellet lássa el megfelelő szigeteléssel. Csatlakoztassa az F csatlakozót az ábrának megfelelően. Ügyeljen a rövidzárlat elkerülésére!

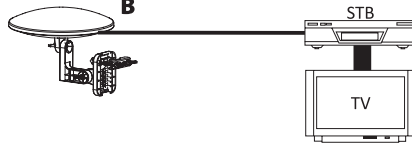
## Antenna csatlakoztatása:

1. Csatlakoztassa az antennát a TV 1-hez: Közvetlen kapcsolat a TV készülékkel



Csatlakoztassa az antennát közvetlenül a TV készülékhez a mellékelt tápegység csatlakoztatásával, ahogy az ábra is mutatja.

2. Az antenna csatlakoztatása a TV 2-höz: Csatlakozás a TV készülékhez set top box-on keresztül



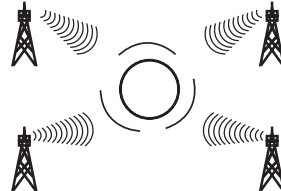
Amennyiben rendelkezik a set top box antenna kábel csatlakozási funkcióval, csatlakoztassa az antennát az ábra szerint. Amennyiben a set top box nem tartalmazza ezt a funkciót, használja a tápegységet az a. ábra alapján.

Megjegyzés: Miután összeszerelte és csatlakoztatta az antennát, helyezze a legjobb vétellel rendelkező helyre és rendszeren rögzítse le. Kérjük az antenna beállításánál vegye figyelembe az antenna polarizációját.

## Használati utasítás:

Megj: Problémamentes vétel érdekében, kérjük tanulmányozza át az alábbi utasításokat

1. Helyezze az antennát megfelelő távolságra a potenciális interferencia forrásoktól, mint pl. klimatizáció, lift, gépház, hajszárító, mikrohullámú sütő stb.
2. Beltéri használatához helyezze az antennát a lehető legközelebb az ablakhoz.
3. Az antenna konstrukciójának köszönhetően minden irányból kaphat jelet.



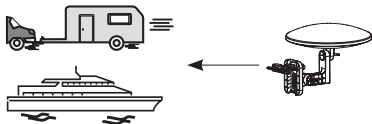
## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülékeket ne dobja el mint osztályozott kommunális hulladékot, használja az osztályozott hulladék gyűjtőhelyeit. A helyi hivataloktól kérjen aktuális információt a gyűjtőhelyekről. Amennyiben az elektromos készülékek a szemét-lerakóhelyen vannak elhelyezve a veszélyes anyagok a talajmenti vizekbe szivároghatnak és így az élelmiszer hálózatba kerülhetnek, egészségét és kényelmét megkárosíthatják.

13.8.2005

# SI DVB-T/T2 zunanja TV antena

Ta antena je bila posebno razvita za sprejem digitalnega televizijskega oddajanja DVB-T/T2. Je idealna rešitev za sprejem v domačih pogojih pri namestitvi na steno, ali namestitvi na balkon, kjer njene kompaktne dimenzije ne predstavljajo obremenitev iz estetskega vidika tako kot standardne antene. K anteni je dobavljena kompletna oprema potrebna za montažo antene na steno, ali antensko držalo. Zaradi uporabljenih materialov zunanje ohišja antene, ki so odporni proti UV sevanju in proti vodi je možno anteno namestiti tako v notranjih, kot tudi v zunanjih pogojih. Vsesmerni konstrukcija antene je idealna za uporabo v mestni zasedavi in za mobilne naprave kot so avtomodi in ladje.



## Tehnična specifikacija:

Razpon frekvence:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedanca:	75 Ω
Moč antene:	46 dBi
Maks. izhodni signal:	105dBμV
Napajanje:	AC 230V/DC 12V 50 mA
Dimenzije:	300 mm

## Vsebina pakiranja:

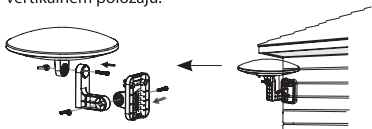
Pred instalacijo prosim preverite vsebino pakiranja:



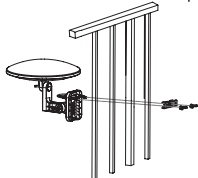
1. Antena
2. Napajalni adapter s kretcnico
3. Zaščita konektorja

## Montaža antene:

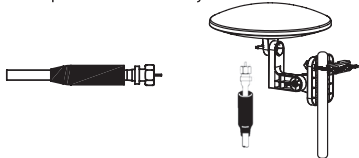
K anteni je dobavljena kompletna oprema potrebna za montažo antene na steno, ali antensko držalo tako v horizontalnem, kot v vertikalnem položaju.



Za namestitev na steno uporabite opremo za montažo na steno.



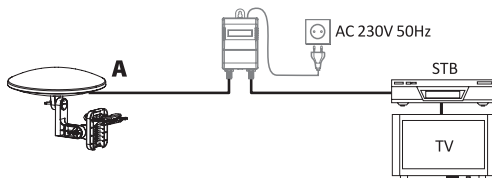
Način pritrditve antene na jambor ali balkon.



Na pripravljeni koaksialni kabel nataknite gumijasto zaščito proti vodi. Priključite F konektor tako, kot je prikazano na sliki. Pri namestitvi konektorja na koaksialni kabel pazite na možen kratek stik žičnega opletja s sredinskim prevodnikom!

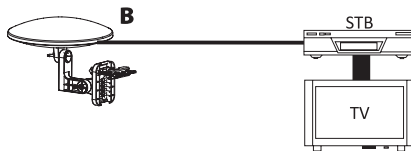
## Priključitev antene:

1. Priključitev antene na TV 1: Neposredna priključitev na TV



Priključite anteno neposredno na TV v priključitvi s priloženim napajalnim virom tako, kot je prikazano na sliki.

2. Priključitev antene na TV 2: Priključitev na TV v priključitvi z digitalnim sprejemnikom



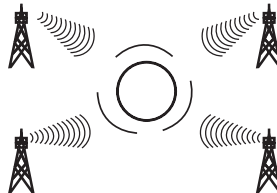
Če digitalni sprejemnik vsebuje funkcijo napajanja preko antenskega kabla, priključite anteno, kot je prikazano na sliki. Če digitalni sprejemnik te funkcije ne vsebuje, je nujno uporabiti napajalni vir, kot je prikazano na sliki A.

Opomba: Po montaži in priključitvi antene jo premestite na mesto z najboljšim sprejemom in na tem mestu jo trdno pritrdite. Pri usmerjanju antene prosim upoštevajte uporabljeno polarizacijo.

## Navodila za uporabo:

Opomba: Za neproblematičen sprejem prosim preučite naslednja navodila:

1. Anteno namestite v zadostni razdalji od možnih virov motenj, kot so npr.: klimatisacija, strojnica dvigala, sušilec las, mikrovalovna pečica itn.
2. Pri uporabi v notranjih prostorih namestite anteno čim bližje oknu.
3. Zaradi konstrukcije antene je možen sprejem signala iz vseh smeri.



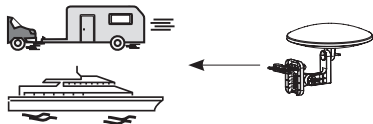
## ⚠ OPOZORILO

Ne mečite električnih porabnikov med komunalne odpadke, odložite jih na mesta, ki so namenjena za odlaganje tovrstnih odpadkov. Za več informacij o zbirnih središčih za odpadke se pozanimajte v vašem kraju. Odmetavanje dotrajanih aparatov med navadne odpadke je okolju nevarno, saj lahko strupene snovi pronicajo v podtalnico in s tem škodujejo človeškemu zdravju in dobremu počutju

13.8.2005

# RS|HR|BA DVB-T/T2 vanjska antena

Ova antena je posebno konstruirana za primanje digitalnih televizijskih emisija DVB-T/T2. To je idealno rješenje prijema u uvjetima kod kuće kada je antena instalirana na zidu ili na balkonu, gdje njene kompaktne dimenzije ne predstavljaju teret s estetskog gledišta kao standardne antene. Antena se isporučuje u kompletu s priborom za montiranje antene na zid ili se držačem. Zbog korištenih materijala na vanjskoj površini antene koje su otporne na UV zračenje i vodootporne, antene mogu biti smještene unutarnjim i u vanjskim uvjetima. Svemjerni dizajn antene je idealan za korištenje u urbanim područjima i na mobilnim uređajima kao što su karavani i brodovi.



## Tehnička specifikacija:

Raspon frekvencija:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedancija:	75 Ω
Pojačanje antene:	46 dBi
Maks. izlazni signal:	105 dBμV
Napajanje:	AC 230 V/110 V, DC 12 V 50 mA
Dimenzije:	300 mm

## Sadržaj pakiranja:

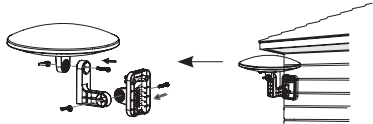
Prije instalacije molim provjerite sadržaj paketa (Sl. 1):



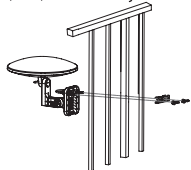
1. Antena
2. Napojni adapter sa skretnicom
3. Zaštita utora

## Ugradnja antene:

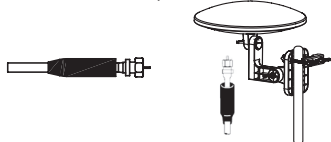
Sa antenom je isporučen kompletan pribor potreban za montiranje antene na zid ili držač antene u horizontalnom ili vertikalnom položaju.



(Sl. 2) Za instalaciju na zid koristite molim pribor za montažu na zid.



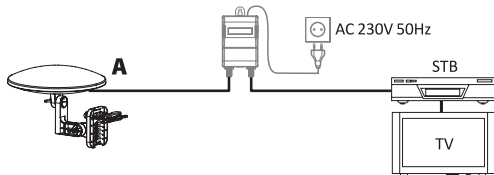
(Sl. 3) Način učvršćenja antene na jarbol ili balkon.



(Sl. 4) Na pripremljeni koaksijalni kabel navucite gumeni vodootpornu zaštitu. Prikopčajte F utor kako je to naznačeno na slici. Pri instalaciji utora na koaksijalni kabel čuvajte mogućnost kratkog spoja (spriječite ga) žičane pletenice s centralnim vodičem!

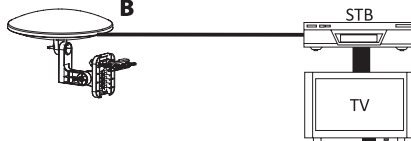
## Spajanje antene:

1. Prikopčavanje antene na TV 1: Izravno prikopčavanje na TV (Sl. 5).



Prikopčajte antenu izravno na TV uključenjem s napojnim izvorom (dio pakovanja) – kako se prikazuje na slici.

2. Prikopčavanje antene na TV 2: Prikopčavanje na TV s uključenjem preko set top boksa (Sl. 6)

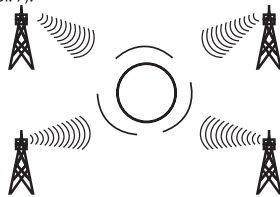


Ako set top boks sadrži funkciju napajanja po antenskom kabelu, prikopčajte antenu prema slici. Ako set top boks ovu funkciju ne sadrži, potrebno je koristiti napojni izvor, kao što je prikazano na slici 5. Napomena: Nakon što antenu sastavite i prikopčate je postavite je na mjesto s najboljim prijemom i na ovom mjestu je čvrsto pričvrstite. Molim, pri postavljanju antene poštuje korištenu polarizaciju.

## Upute za upotrebu

Napomena: Za prijem bez smetnji, pročitajte molim sljedeće upute:

1. Instalirajte antenu na dovoljnoj udaljenosti od mogućih izvora smetnji kao što su: Klima uređaj, lift strojarne, sušilo za kosu, mikrovalna pećnica, itd ...
2. Za uporabu u unutarnjim prostorima, postavite antenu što bliže prozora i usmjerite nju prema predajniku.
3. Zahvaljujući konstrukciji antene moguće je primati signala iz svih smjera (Sl. 7).



## ⚠️ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH ELEKTRIČKIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Ovaj simbol na proizvodu ili na priloženoj dokumentaciji znači da se iskorišteni električki i elektronički proizvodi ne smiju odlagati zajedno sa kućanskim otpadom. Za njihovo pravilno odlaganje, obnovu i recikliranje, uređaje predajte u utvrđenim otkupnim stanicama. Alternativno, u nekim zemljama

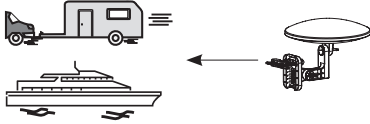
13.8.2005

Europske unije i drugim europskim zemljama svoje proizvode možete predati lokalnom prodavaču pri kupnji novog ekvivalentnog proizvoda. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u očuvanju vrijednih prirodnih resursa i pomoći ćete spriječiti moguće negativne utjecaje na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojih bi moglo doći uslijed nepravilnog odlaganja otpada. Daljnje informacije zatražite od lokalnih vlasti ili u najbližem sabirnom mjestu. U slučaju nepravilnog odlaganja ove vrste otpada mogu sukladno nacionalnim propisima biti izrečene kazne.



# DE DVB-T/T2 Aussenantenne

Diese Antenne wurde speziell für den Empfang digitalen Fernsehens DVB-T/T2 entwickelt. Sie ist ideal für die Installation an die Wand oder den Balkon. Ihre kompakten Abmessungen stellen aus ästhetischer Sicht keine solche Belastung wie eine Standardantenne dar. Zur Antenne wird das komplette Zubehör für die Montage an die Wand oder ein Antennenhalter geliefert. Dank der angewendeten Materialien der Antenne, die UV-strahlenbeständig und wasserdicht sind, kann die Antenne im Zimmer oder im Freien benutzt werden. Die Allrichtungskonstruktion der Antenne ist ideal für die Anwendung in bebauten Gebieten und für mobile Einrichtungen wie Caravans oder Boote.



## Technische Spezifikation:

Frequenzbereich:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedanz:	75 Ω
Gewinn der Antenne:	46 dBi
Max. Ausgangssignal:	105 dBμV
Speisung:	230 V/DC 12 V 50 mA
Abmessungen:	300 mm

## Packungsinhalt:

Vor der Installation bitte den Packungsinhalt kontrollieren:

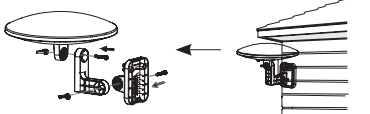
- ①
- ②
- ③



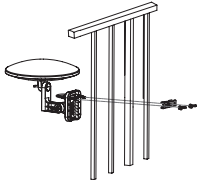
1. Antenne
2. Netzteil mit Abzweigung
3. Schutzstecker

## Montage der Antenne:

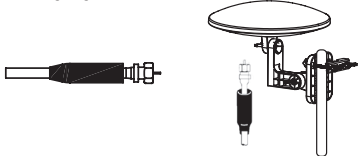
Zur Antenne wird das komplette Zubehör für die Montage an die Wand oder ein Antennenhalter für horizontale oder vertikale Lage geliefert.



Für die Installation an die Wand das Zubehör für die Montage an die Wand benutzen.



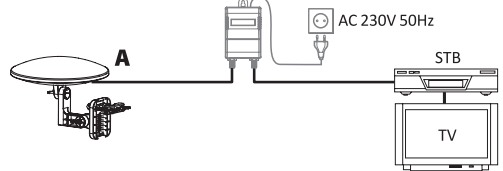
Befestigung der Antenne an einen Mast oder an den Balkon.



Über das vorbereitete Koaxialkabel einen wasserdichten Gummischutz ziehen. Den F-Stecker so wie auf der Abbildung anschließen. Bei der Montage des Steckers an das Koaxialkabel darauf achten, dass kein Kurzschluss zwischen der Drahtumwicklung und dem Mittelleiter eintritt!

## Anschließen der Antenne:

1. Anschließen der Antenne an TV 1: Direkter Anschluss an den TV



Die Antenne mit Anschließen des beigelegten Netzteils direkt an den TV anschließen, wie es auf der Abbildung dargestellt ist.

2. Anschließen der Antenne an TV 2: Anschluss an den TV durch Verbinden über Settopbox



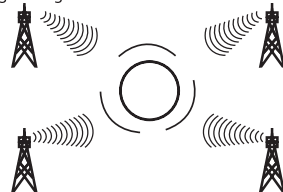
Falls die Settopbox die Funktion Speisen über Antennenkabel enthält, die Antenne nach Abbildung anschließen. Falls die Settopbox diese Funktion nicht enthält, muss das Netzteil benutzt werden, so wie es auf Abb. A dargestellt ist.

Bemerkung: Nach Montieren und Anschließen die Antenne an die Stelle mit dem besten Empfang bringen und an dieser Stelle befestigen. Beim Ausrichten der Antenne die benutzte Polarisierung beachten.

## Hinweise für die Anwendung:

Bem.: Für einen störungsfreien Empfang bitte die folgenden Hinweise durchlesen

1. Die Antenne in ausreichender Entfernung von möglichen Störquellen wie z.B. Klimaanlage, Aufzugsmaschinenräumen, Haartrocknern, Mikrowellengeräten usw. aufstellen.
2. Bei der Anwendung im Zimmer die Antenne möglichst dicht am Fenster aufstellen.
3. Dank der Antennenkonstruktion ist Signalempfang aus allen Richtungen möglich.



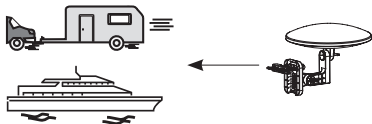
## ⚠ HINWEIS

Werfen Sie elektrische Geräte nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie sie als Sonderabfall an der Sammelstelle ab. Um aktuelle Informationen über Sammelstellen zu gewinnen, informieren Sie sich an der zuständigen Behörde in Ihrem Ort.

**13.8.2005** Werden elektrische Geräte auf Deponien gelagert, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser sickern und so in die Nahrungskette geraten und Ihre Gesundheit und Ihr Behagen beschädigen..

# UA DVB-T/T2 зовнішня TV антена

Ця антена була спеціально розроблена для прийому передачі цифрового телебачення DVB-T/T2. Це ідеальне рішення для прийому в домашніх умовах при встановленні на стіну або встановлення на балконі, де її компактні розміри з естетичної точки зору не перешкоджають, так як стандартні антени. З антеною поставляється комплектне устаткування, необхідне для установки антени на стіну або кронштейн для установки антени. Завдяки використаним матеріалам зовнішнього покриття антени, які стійкі до ультрафіолетового випромінювання і водонепроникні, антени можуть бути розміщені в приміщенні і на відкритому повітрі. Всенаправлена конструкція антени ідеально підходить для використання в міських мікрорайонах і для мобільних установок, таких як житлових автоприцепача та судів.



## Технічна специфікація:

Частотний діапазон:	FM/VHF/UHF 47–790 МГц
Імпеданс:	75 Ω
Посилення антени:	46 dBi
Макс. вихідний сигнал:	105 dBμV
Живлення:	230 V/DC 12 V 50 mA
Розміри:	300 мм

## Комплект поставки:

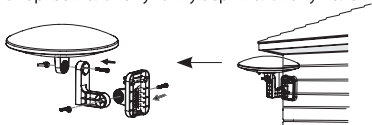
Перед установкою, будь ласка, перевірте комплект поставки:



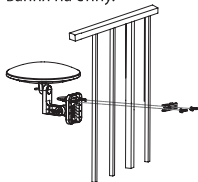
1. Антена
2. Адаптер живлення з кросовером
3. Захист штекера

## Установка антени:

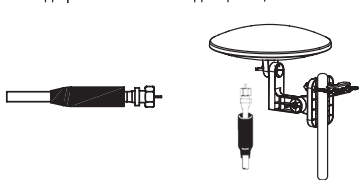
З антеною поставляється комплектне устаткування, необхідне для установки антени на стіну або кронштейн для установки антени як в горизонтальному так і у вертикальному положенні.



Для установки на стіну використайте устаткування для устаткування на стіну.



Метод кріплення антени до цоги, або на балкон.

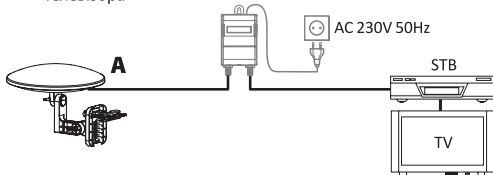


На підготовлений коаксіальний кабель намось гумовий водонепроникний захист. F штекер підключіть так, як це показано на малюнку. При прикріпленні штекера на коаксіальний кабель

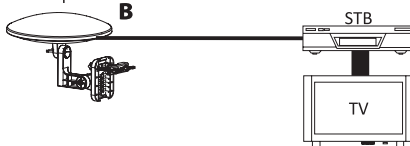
будь обережні на можливе коротке замикання обплетення проводів з головним проводом!

## Підключення антени:

1. Підключення антени до телевізора 1: Пряме підключення до телевізора



2. Підключіть антену прямо до телевізора підключивши з додатним адаптером живлення так як вказано на малюнку.
3. Підключення антени до ТВ 2: Підключення до телевізора через сет-топ-бокс.



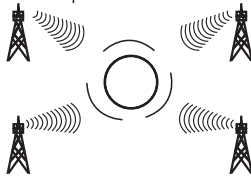
Якщо бокс-сет топ містить функцію джерела живлення для антенного кабелю, під'єднайте антену, як показано на малюнку. Якщо сет-топ-бокс цієї функції не має, необхідно використати джерело живлення, як показано на малюнку А.

Примітка: Після складання та підключення антени, перемістіть її на місце з кращим прийомом і в цьому місці міцно прикріпіть. Будь ласка, при налаштуванні антени враховуйте використану полярність.

## Інструкція по експлуатації:

Примітка: Для безпроблемового прийому, будь ласка, прочитайте наступну інструкцію.

1. Встановіть антену на достатній відстані від можливих джерел перешкод, таких як: кондиціонер, механізація ліфта, фен, мікрохвильова піч і т.д.
2. Для використання всередині приміщень, встановіть антену якомога ближче до вікна.
3. Дякуючи конструкції антени можна приймати сигнали з усіх напрямків.

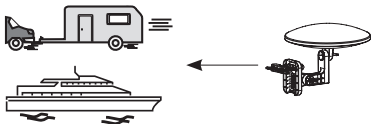


## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не викидайте зарядні пристрої як не сортований комунальний відхід, скористуйтеся збірними місцями сортованого відходу. Для актуальної інформації о збірних місцях контакуйте місцеві органи управління. Якщо електричні пристрої уложити на складах відходів, небезпечні матеріали можуть просочуватися у підземні води і відштовхуватися до продовольчого ланцюгу та пошкоджувати ваше здоров'я і життєрадісність.

# RO DVB-T/T2 antenă TV de exterior

Această antenă a fost dezvoltată special pentru recepționarea emisiunii digitale de televiziune DVB-T/T2. Este o soluție ideală pentru recepționarea în condiții casnice prin instalarea pe perete, ori instalarea pe balcon, unde dimensiunile ei compacte nu reprezintă o sarcină din punct de vedere estetic ca în cazul antenelor clasice. Cu antena se livrează accesoriile complete necesare pentru montarea antenei pe perete, sau pe suport de antenă. Datorită materialelor utilizate pentru învelișul exterior al antenei, care sunt rezistente la radiațiile UV și sunt antiacvatice, antena se poate amplasa atât în condiții interioare, cât și în cele exterioare. Construcția omnidirecțională a antenei este ideală pentru utilizarea ei în zonele urbane și pentru dispozitive mobile, cum ar fi rulote și ambarcațiuni



## Specificații tehnice:

Interval de frecvență:	FM/VHF/UHF 47–790 MHz
Impedanță:	75 Ω
Căștigul antenei:	46 dBi
Semnal max. ieșire:	105 dBμV
Alimentarea:	AC 230 V/DC 12 V 50 mA
Dimensiuni:	300 mm

## Conținutul pachetului:

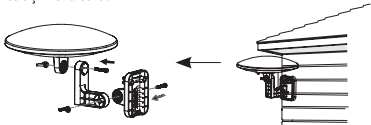
Înainte de instalări controlați vă rog conținutul pachetului:



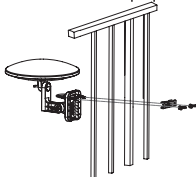
1. Antena
2. Adaptor de alimentare cu ramificație
3. Protecția conectorului

## Montajul antenei:

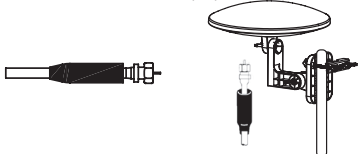
Cu antena se livrează accesoriile complete necesare pentru montajul antenei pe perete, ori pe suportul antenei atât în poziție orizontală, cât și verticală.



Pentru instalarea pe perete folosiți accesoriile de fixare pe perete.



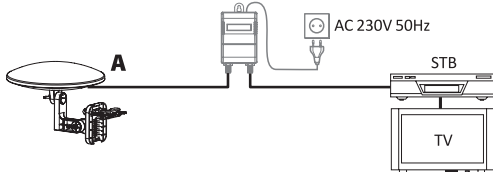
Modul de fixare a antenei pe pilon, ori pe balcon.



Pe cablul coaxial pregătit aplicați protecția impermeabilă de cauciuc. Racordați conectorul F cum este indicat în ilustrație. La montajul conectorului pe cablul coaxial fiți atenți la scurtcircuitarea posibilă a grilei de sârmă cu conductorul central!

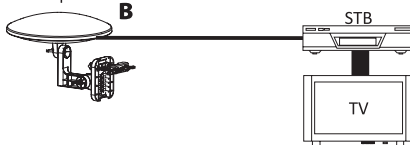
## Conectarea antenei:

1. Conectarea antenei la TV 1: Conectarea directă la TV



Conectați antena direct la TV, cu record la sursa de alimentare anexată, cum este indicat în ilustrație.

2. Conectarea antenei la TV 2: Conectarea la TV în record prin set top box



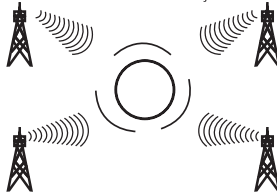
Dacă set top box-ul are funcția de alimentare prin cablul de antenă, conectați antena conform ilustrației. Dacă set top box-ul nu are această funcție, este necesară folosirea sursei de alimentare, cum este indicat în ilustrația A.

Mențiune: După asamblare și conectare amplasați antena la locul cu cea mai bună recepție și o fixați în acest loc. La orientarea antenei aveți în vedere polarizarea utilizată.

## Indicații de utilizare:

Mențiune: Pentru o recepție fără probleme rog să citiți următoarele indicații.

1. Instalați antena la distanță îndestulătoare de surse posibile de interferență cum sunt de ex.: climatizarea, motoarele liftului, uscătorul de păr, cuptorul cu microunde etc.
2. La utilizarea în spații interioare amplasați antena cât mai aproape de ferestre.
3. Datorită construcției antenei este posibilă recepționarea semnalului din toate direcțiile.



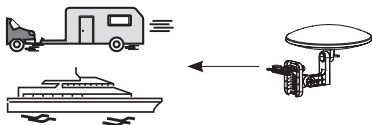
## ⚠ ATENȚIONARE

Nu aruncați aparatele electrice ca reziduri comunale netriate, folosiți centrele de colectare a rezidurilor triate. Pentru informații actuale referitoare la centrele de colectare, adresați-vă oficialităților locale. Dacă aparatele electrice sunt depuse la gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar și astfel pot dăuna sănătății și atmosferei dumneavoastră agreabile.

13.8.2005

# LT DVB-T/T2 lauko antena

Tai specialiai skurta naujos koncepcijos antena, skirta skaitmeniniam lauko skaitmeninio antžeminio HDTV signalo priėmimui. Tai geriausias sprendimas naudoti namuose ir skaitmeninių nešiojamų TV signalų priėmimui. Rinkinyje yra visi priedai, reikalingi tvirtinti gaminį prie sienos arba ant stulpo. Dėl anti-UV savybių ir vandeniui atsparaus korpuso anteną galima naudoti tiek viduje, tiek lauke. Omnidirekcinės antenos dizainas puikiai tinka naudoti mieste ir kilnojamosiuose objektuose, pavyzdžiui, karavanuose ir laivuose.



## Techniniai duomenys:

Primamo signalo intervalas:	FM/VHF/UHF 47–790MHz
Impedansas:	75Ω
Antenos stiprumas:	46dBi
Didžiausia išvestis:	105 dBμV
Maitinimas:	KS 230 V / NS 5V 100mA
Matmenys:	300mm

## Rinkinyje yra:

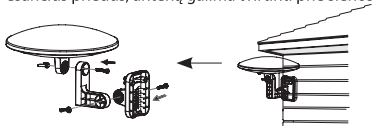
Prieš montuojant, patikrinkite, ar rinkinyje yra visi priedai.



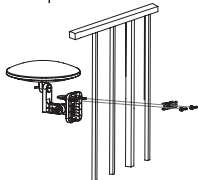
1. Antena ir montavimo priedai
2. Maitinimo prietaisas
3. Apsauga nuo vandens

## Antenos montavimas:

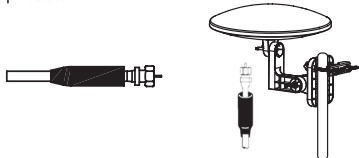
Šią anteną galima naudoti tiek viduje, tiek lauke. Naudojant rinkinyje esančius priedus, anteną galima tvirtinti prie sienos arba prie stulpo.



Norėdami tvirtinti anteną prie stulpo, naudokite tam skirtus tvirtinimo priedus.



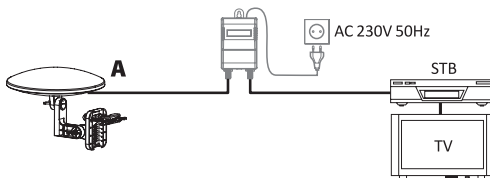
Norėdami tvirtinti anteną prie sienos, naudokite sieninius tvirtinimo priedus.



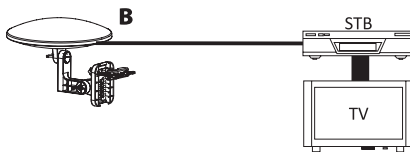
Antenos tvirtinimas prie stulpo arba balkone. Bendraašio laido apgaubiamąją jungtį F prijunkite prie antenos jungties su vidiniu sriegiu F ir ant F jungties uždėkite nuo lietaus apsaugantį dangtelį.

## Montavimas:

1. 1-as montavimo būdas: tiesiogiai jungiamas prie TV Connect jungties, bendraašis laidas su antena jungiamas tiesiogiai į televizoriaus lizdą.



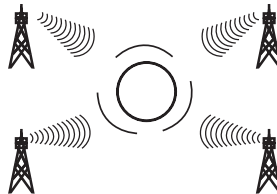
2. 2-as montavimo būdas: jungimas naudojant priedėlį. Patikrinkite, ar jūsų naudojamas priedėlis palaiko antenos bendraašio laido 5V NS maitinimą per IEC arba F jungtį. Jeigu naudojamame priedėlyje tokios funkcijos nėra, reikia pasirinkti maitinimą, kaip aprašyta A pav.



## Naudojimo instrukcija:

Pastaba. Norėdami užtikrinti geriausią signalo priėmimo kokybę, atlikite tokius veiksmus:

1. Laikykitės anteną atokiau nuo trikdžių šaltinių: laikykite anteną atokiau nuo daug elektros sunaudojančių prietaisų, pavyzdžiui, oro kondicionierių, keltuvų, plaukų džiovintuvų, mikrobangų krosnelių ir pan.
2. Jeigu anteną naudojate patalpose, statykite ją arčiau lango.
3. Anteną montuokite kaip įmanoma aukščiau: priimanant skaitmeninius antžeminius signalus, esant trikdžiams tarp antenos ir signalo siuntimo bokštelio, gali laikinai nutrūkti signalas. Taigi, montuojant anteną kuo aukščiau, panašių trikdžių tikimybė sumažėja. Dėl antenos dizaino, signalai gali būti priimami iš visų pusių.

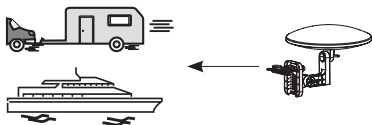


## ⚠️ ĮSPĖJIMAI

Elektrinių prietaisų nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite jas į atitinkamas surinkimo vietas. Dėl elektroninių prietaisų atliekų surinkimo vietų kreipkitės į vietos valdžios institucijas. Elektroniniams prietaisams patekus į komunalinių atliekų sąvartynus, į gruntinius vandenius gali nutekėti pavojingos medžiagos, kurios patekusios į maisto grandinę gali pakenkti sveikatai ir savijautai.

# LV DVB-T/T2 āra antena

Ši ir īpaši izstrādāta jaunās koncepcijas antena digitālās āra virszemes HDTV apraides uztveršanai. Tā ir labākais risinājums signāla uztveršanai mājās un digitāliem, pārvietojamiem TV. Komplektācijā ir iekļauti piederumi uzstādīšanai pie sienas vai staba. Ar ūdensnecaurlaidīgo korpusu, kurš aizsargā arī pret UV starojumu, antenu var izmantot gan iekštelpās, gan ārā. Antenas dizains, kas nodrošina signāla uztveršanu no visiem virzieniem, ir ideāls lietošanai pilsētvidē, kā arī kopā ar mobilām ierīcēm, piemēram, treileros un laivās.



## Tehniskie dati:

Uztveršanas diapazons:	FM/VHF/UHF 47–790MHz
Pretestība:	75Ω
Antenas pastiprinājums:	46dB
Maks. izejas jauda:	105dBμV
Barošana:	AC 230V/DC 5V 100mA
Izmēri:	300mm

## Komplektācijā iekļauts:

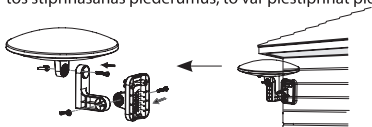
Pirms uzstādīšanas sākuma, lūdzu, pārbaudiet komplektācijas saturu.



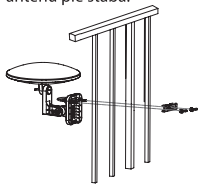
1. Antenas galvenā iekārta ar stiprināšanas piederumiem
2. Barošanas iekārta
3. Ūdensnecaurlaidīgs korpusss

## Antenas uzstādīšana:

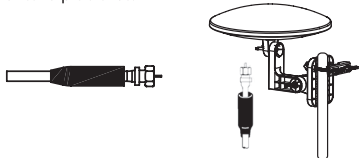
Šo antenu var izmantot gan iekštelpās, gan ārā, izmantojot iekļautos stiprināšanas piederumus, to var piestiprināt pie sienas vai staba.



Izmantojiet staba piestiprināšanas piederumus, lai piestiprinātu antenu pie staba.



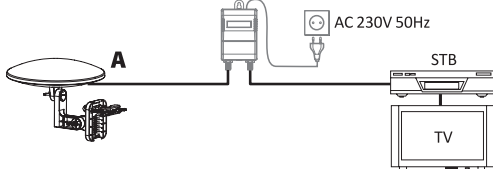
Izmantojiet sienas piestiprināšanas piederumus, lai piestiprinātu antenu pie sienas.



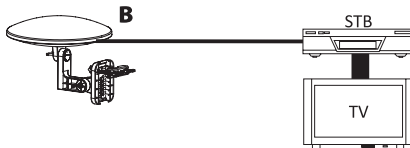
Antenas piestiprināšana pie staba vai balkona. Pievienojiet koaksiālā kabeļa F vīrišķo konektoru pie antenas F sievišķā konektora un uzvelciet savienotā F konektora galam ūdensnecaurlaidīgo vāciņu.

## Uzstādīšana:

1. Uzstādīšana 1: Tieša saslēgšana ar TV. Pievienojiet koaksiālo kabeli ar antenu tieši pie Jūsu TV.



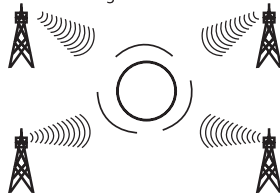
2. Uzstādīšana 2: Savienojums caur dekodētājiem. Lūdzu, iegūstiet, ka šajā uzstādīšanā Jums jāpārbauda, ka Jūsu dekodētāji atbalsta barošanu ar 5V DC koaksiālo kabeli caur IEC vai F konektoru savienojumā ar antenu. Ja dekodētājiem nav šīs funkcijas, ir nepieciešams izmantot barošanu, kā parādīts A attēlā.



## Lietošanas instrukcijas:

Piezīme: Labāki signāla uztveršanai, lūdzu, pārbaudiet turpmāk norādītos apstākļus

1. Sargājiet rotālietu no traucējumu avotiem: sargājiet antenu no ierīcēm ar lielu enerģijas patēriņu, piemēram, gaisa kondicioniera, lifta, fēna, mikroviļņu krāsns utt.
2. Novietojiet antenu logu tuvumā, ja izmantojat to iekštelpās.
3. Uzstādiet antenu pēc iespējas augstāk. Digitālā virszemes signāla uztveršanā, ja starp antenu un pārraidīšanas torni ir traucējumi, signāls var īslaicīgi zust. Tādēļ, ja antena ir uzstādīta pēc iespējas augstāk, šādi traucējumi tiks samazināti. Antenas dizains nodrošina, ka tā var uztvert signālu no visiem virzieniem.



## BRĪDINĀJUMI

Nelikvidējiet elektroierīces kā nešķirotus sadzīves atkritumus, izmantojiet atsevišķus atkritumu savākšanas centrus. Informācijai par pieejamajām savākšanas sistēmām sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektriskās ierīces tiek likvidētas atkritumu izgāztuvēs, pazemes ūdeņus var noplūst bīstamas vielas, iekļūt barības ķēdē un kaitēt Jūsu veselībai un labsajūtai.

13.8.2205





# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: \_\_\_\_\_ DVB-T/T2 zunanja TV antena \_\_\_\_\_  
TIP: \_\_\_\_\_ BEN-9016C \_\_\_\_\_  
DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: naglic@emos-si.si